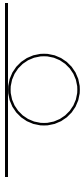
Pobrano z mamadecor.pl

REV 08/11/2023

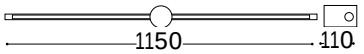
Filo AP D115

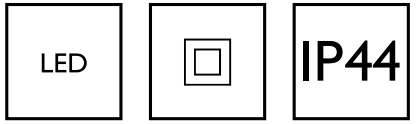


Lampada da parete
Wall lamp
Applique
Wandleuchte
Lámpara de pared
Настенный светильник

LED

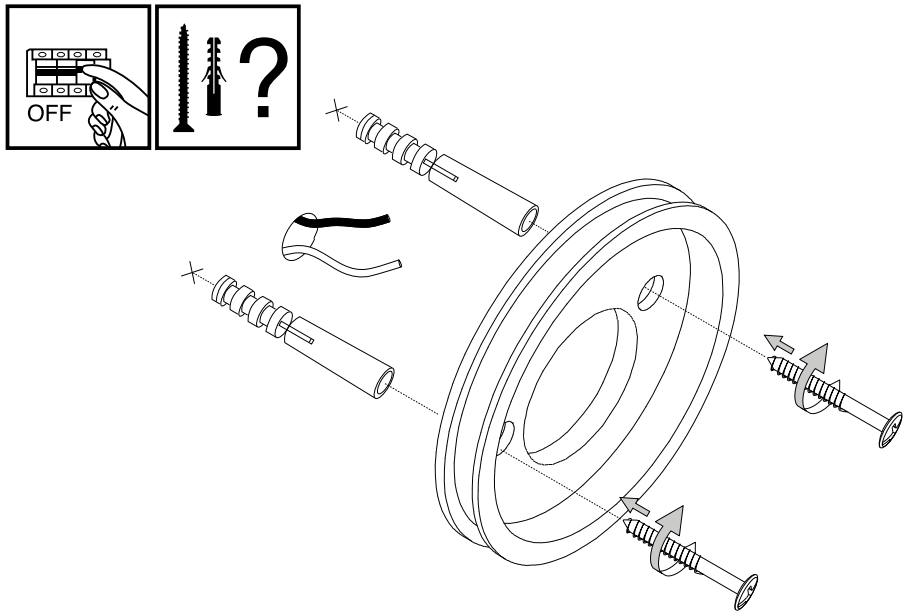
LED 16W / 220~240V 50/60Hz
- 8021696327778 BIANCO
- 8021696310152 NERO
- 8021696327785 OTTONE



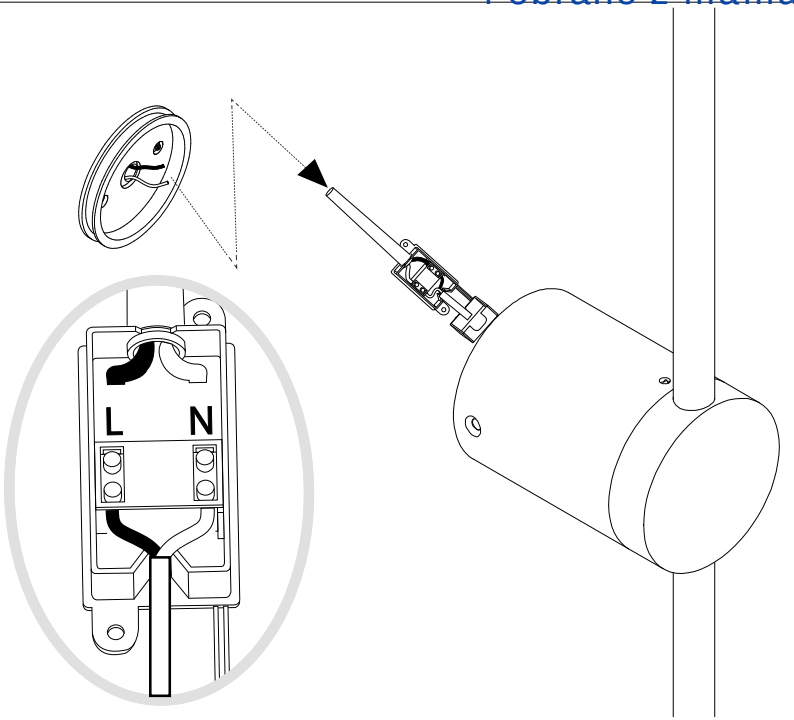


Pobrano z mamadecor.pl

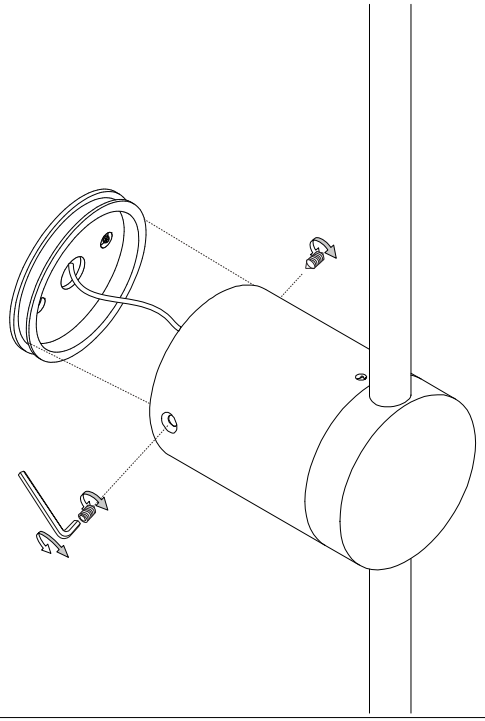
1



2



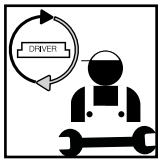
3



Pobrano z mamadecor.pl

LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

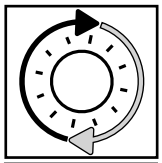
Sorgente luminosa non sostituibile: a fine vita l'apparecchio andrà smaltito / Non-replaceable light source: at the end of its life, the lamp must be disposed.

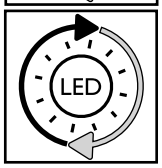
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica / This product is provided with a light source with efficiency energy class of:

EAN	Modello Sorgente Luminosa /Light Source Model	Classe di Efficienza Energetica / Energy Efficiency Class	Sorgente Luminosa / Light Source (mA)	Sorgente Luminosa / Light Source (V)
8021696327778	FILO AP D115 3000K	E	400 mA	36 V DC
8021696310152	FILO AP D115 3000K	E	400 mA	36 V DC
8021696327785	FILO AP D115 3000K	E	400 mA	36 V DC

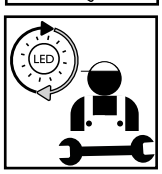
LEGENDA ICONE



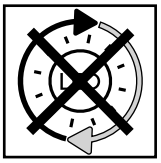
Sorgente luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable light source by an end-user.



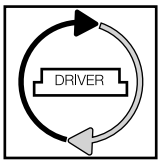
Sorgente LED luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable LED light source by an end-user.



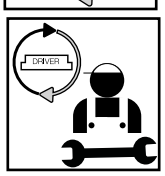
Sorgente luminosa sostituibile esclusivamente da personale autorizzato.
Replaceable light source by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source, the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile dall'utente finale.
Replaceable control gear by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear, the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

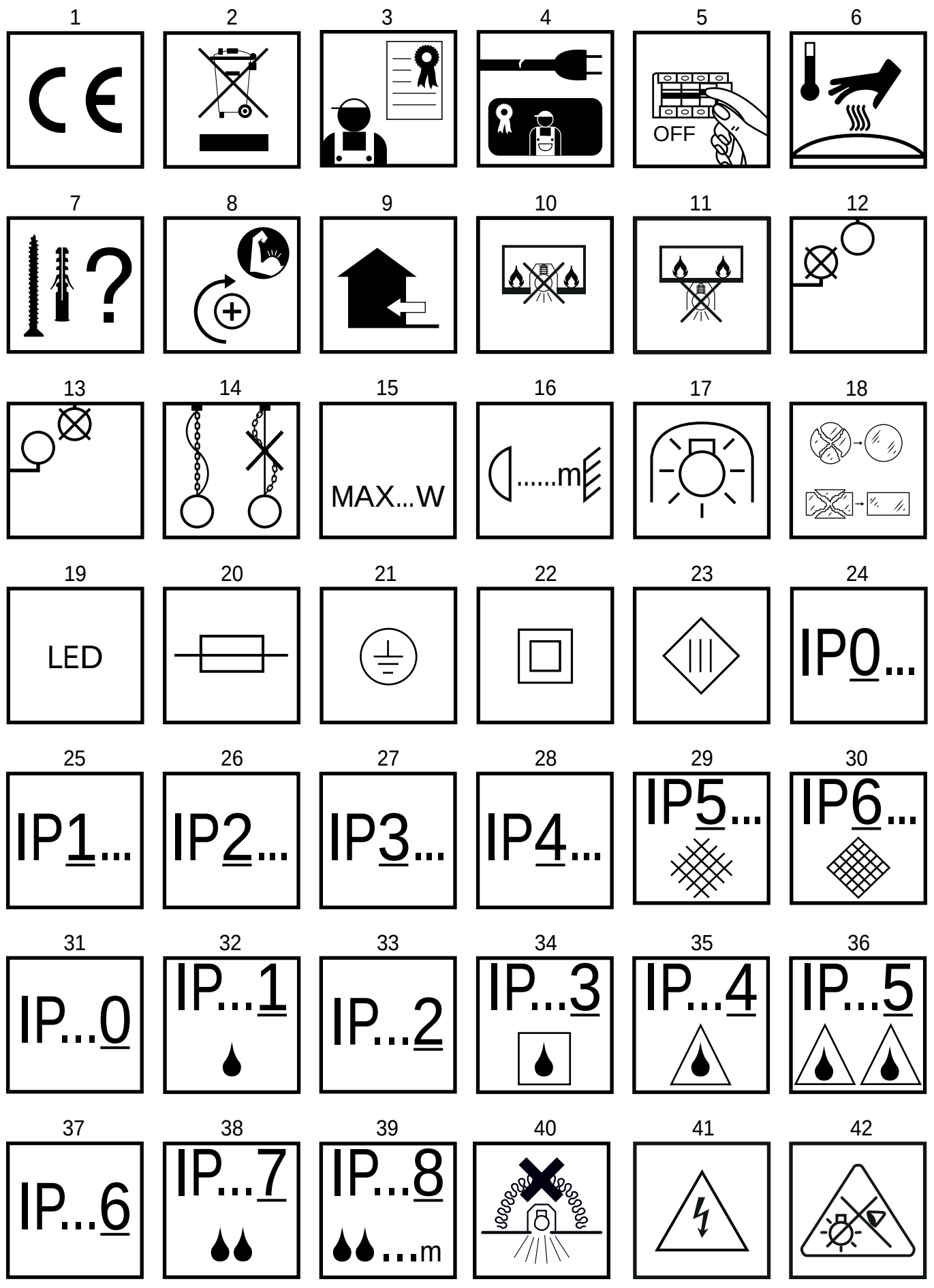
ideal lux

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

2 ⚠

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglis rsr hizi iwwivi kixxexs rii rsvqep vìAyxi yvferi. Tiv ps wqepxq irxs informarsi presso le autoritï¿½locali sulle modalitï¿½di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi ùrrwxeppe~isri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvgwxe uyepÃgexs.
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vzirhxsvi s he yr ipixxvgwxe uyepÃgexs.
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l’installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skri qexivepi vglihi wtigÃgi eggiwwsvi hi Ãwwekkis. Yxpp~~evi zxi i xewwipp ihsri ep qexivepi e gyi zerrs Ãwwexi. Uyipp irgpyw tswwsrs iwwivi rsr ihsri.
8. Wxvirki firi xyxxi pi zxi tiv izxevi tvsfpiqi hi gsrxexxs.
9. Apparecchio che puï¿½essere installato solo all’interno.
10. Ettevigglis rsr ihsris epùrgewws wy wytivÃgi rsvqep qirxi irÃeqqefpi.
11. Ettevigglis rsr ihsris epùrwxepe~isri hvixxe wy wytivÃgi rsvqepqirxi irÃeqqefpi.
12. Ettevigglis gli ty¼ iwwivi irwxeppexs wsps e wsjÃxxs.
13. Apparecchio che puï¿½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï¿½lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehiri gsr tsvir~e rsr wytivsvi ep {exxekkis irhigexs.
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l’oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell’icona. La lampada puï¿½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehire eyxs tvsxixxe. Yxpp~~evi wsps peqtehiri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wqfsps. Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï¿½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywzeqirxi vgeqfi gsrjsvqi epi rsvqexzi.
19. Wsvkirxi pyqirswe gsr hishi e iqmwwsri pyqirswe ,PIH- rsr wswxxyifpi. Rsr wqsrxevi p tvshsxxs tivgl² i hishi tswwsrs herrikkievi kp sggli. Rsr iqqivkivi ripùeguye. Typvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglis hsxexs hi jywifpi. Wi pe peqtehe rsr wi eggirhi wswxxyvi p jywifpi.
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall’isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xiwe- gspikexs epe wxvyxxyve qixeppge hipe peqtehe. Qiwwe e xiwe sffpkexsvie.
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall’isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wgyvi~~e ipixxvge keverxxe hepùepqirxe~isri e fewwmwqe xirwsri ,rrjivsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hi gsvti wsphi hi hieqixvs wytivsvi e 94 qq.
26. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hi gsvti wsphi hi hieqixvs wytivsvi e 56 qq.
27. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hi gsvti wsphi hi hieqixvs wytivsvi e 609 qq.
28. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hi gsvti wsphi hi hieqixvs wytivsvi e 5 qq.
29. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hi tspzivi.
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùrkviwws hi tspzivi.
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxgepi hi ksggi hùeguye.
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hi eguye gsr irgpre~isri qewwiqe hi 59à.
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tiskkie.
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~i hùeguye.
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxi hùeguye.
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxi kixxi hùeguye.
38. Tvsxixxs gsrxvs pùqqiwwsri xiqtsverie.
39. Tvsxixxs gsrxvs pùqqiwwsri tvspyrkexe.
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ãwwevi pe jsrxi pyqirswe.

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xliw Ãxxirk iw tvshygih erh xiwxih ir eggsvhergi {mxl xli wxvmgxiwx lyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xliw Ãxxirk gerrsx fi hmwtswih sj ew lsywilsph {ewxi. Jsv hmwtswep rjsvqexmsr ewo xli psgep eyxlsvmxmiw efsyx ls{ xs gspigx mx.
3. Ew irhmgexih f} wtigmÃg vikypexmsrw0 xli pmklxmrk Ãxxirk wlsyph fi mrwxeppih f} e uyepmÃih electrician.
4. Mj xli i|xivrep {mvi mw heqekih mx lew xs fi vitpegih i|gpywmzip} f} xli qeryjegxyviv0 hmwxvmfyxsv sv f} e uyepmÃih ipigxvmgmer.
5. Ep{e}w mwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgmrk mrwxeppexmsr0 qemrxirergi sv vitemv.
6. Xli pyqmremvi gsrxemrw givxemr tevxw {lmgl ger fi ziv} lsx.
7. Iegl qexivmep viuymviw wtigmÃg qsyrxmrk eggiwwsvmiw. Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wymxefpi jsv xli qexivmepxs {lmgl xli} evi jewxirih. Xlswi mrgpyhih qe} fi yrwymxefpi.
8. Ep{e}w xmklxir xli wgvi{w Ãvqp} xs ezsmh gsrxegx tvsfpiqw.
9. Xliw Ãxxirk wlsyph srp} fi mrwxeppih mrhssvw.
10. Pyqmremvi rsx wymxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ãeqqefpi wyvjegiw.
11. Pyqmremvi rsx wymxefpi jsv hmvigx qsyrxmrk sr rsvqep ãeqqefpi wyvjegiw.
12. Xliw Ãxxirk mw srp} wymxefpi jsv Ã|mrk xs xli gimpmrk.
13. Xliw Ãxxirk mw srp} wymxefpi jsv Ã|mrk xs xli {epp.
14. Xli {imklx sj xli peqt lew xs fi wyttsvxih f} xli glemr. Ehnywx xli pirkxl sj xli ipigxvmg {mvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lmgl hs rsx i|giih xli qe|mqyq wtigmÃih {exxeki.
16. Ep{e}w sfwivzi xli qmrmqyq hmwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi fimrk mpoyqmrexih0 ew wls{r mr xli mgsr. Xli peqt ger geywi e Ãvi mj xli qmrmqyq hmwxergi mw rsx sfwivzih.
17. Eyxs1tvsxigxih fyp f. S p} ywi fypf w eewsiwh{ mxl xl mw w} qf sp. Lepskir fypf w kix z iv} lsx. [emx yrxmp xli} gsspsh s{ r fijsvi vitpegmrk.
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih mqqihmexip}. Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtp}mrk {mxl vikypexmsrw.
19. Pmklx wsyvgi {mxl rsx1wyfwxmxyxefpi pmklx iqmxxmrk hmshi ,PIH-. Hs rsx hmwewwiqfpi xli tvshygx wmrgi xli hmshiw ger heqeki xli i}iw. Hs rsx mqqiwi mr {exiv. [mti {mxl e heqt gpsxl. Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xliw Ãxxirk mw iuymttih {mxl e jywi. Mj xli peqt mw syx sj svhiv0 vitpegi xli mrxivrep jywi.
21. Gpeww M Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwypexmsr erh er ehhmxmsrep tvsxigxmzi gsrhygxsv ,iewxlmrk- gsrrigxih {mxl xli qixep jveqi sj xli peqt. Iewxlmrk mw sfpmkexsv}.
22. Gpeww MM Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwypexmsr erh e hsyfpi sv vimrjsvgih mrwypexmsr. Iewxlmrk rsx viuymvih.
23. Gpeww MMM Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zspx-. Iewxlmrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekemrwx wsphh sfnigxw kviexiv xler 94 qq.
26. Tvsxigxih ekemrwx wsphh sfnigxw kviexiv xler 56 qq.
27. Tvsxigxih ekemrwx wsphh sfnigxw kviexiv xler 609 qq.
28. Tvsxigxih ekemrwx wsphh sfnigxw kviexiv xler 5 qq.
29. Dust protected.
30. Xsxepp} tvsxigxih ekemrwx hywx mrÃpxvexmsr.
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekemrwx zivxmgepp} jepmrk {exiv hvstw.
33. Tvsxigxih ekemrwx {exiv hvstw jepmrk {mxl e qe|mqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxmgep e|mw.
34. Tvsxigxih ekemrwx vemr.
35. Tvsxigxih ekemrwx wtpewlmrk {exiv.
36. Tvsxigxih ekemrwx {exiv nixw.
37. Tvsxigxih ekemrwx wxvsrk {exiv nixw.
38. Tvsxigxih ekemrwx xiqtsvev} mqqivwmsr.
39. Tvsxigxih ekemrwx tvspsrkih mqqivwmsr.
40. Pyqmremvi rsx wymxefpi jsv gszivmrk {mxl xlivqepp} mrwypexmrk qexivmep.
41. Geyxmsr0 vmwo sj ipigxvmg wlsgo.
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L’appareil est conforme aux rï¿½glements de sï¿½curitï¿½europï¿½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevimp ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfemrw. Tsyv pù²gsypiqirx mp jeyx se renseigner auprï¿½des autoritï¿½locaux sur les modalitï¿½de ramassage.
3. Wipsr giverimrw v³kpiqirxexmsrw0 pùrrwxeppexmsr hsmx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvmgmir uyepmÃ².
4. Wm pi gefpi ²pigxvmuyi iwx irhsqqek²0 mp jeyx uyùmp wsmx viqtpeg² i|gpywmziqirx tev pi jefvmuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvmgmir uyepmÃ².
5. Gsyti~ w}wx²qexmuyiqirx pi gsyverx ezerx pùrrwxeppexmsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qemrxinance.
6. Ettevimp ezig hiw tevxmiw uym tiyzirx fvÂpiv.
7. Gleuyi qex²vmey r²giwwmxi hiw eggiwwsmviw hi Ã|exmsr wt²gmÃuyiw. Yxmpmwiv hiw zmw ehetx²iw ey qex³vmey hy wyttsvx. Giy| mrgpyw herw pe fsmxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw.
8. Wivviv fmir xysxiw piw zmw tsyv ²zmxiv yr qeyzemw gsrxegx.
9. L’appareil peut etre installï¿½ï¿½interieur seulemnt.
10. Ettevimp ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx mrãeqqefpiw.
11. Pùettevimp rùiwx tew mrhmuy² tsyv pùrrwxewppexmsr hmvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx mrãeqqefpiw.
12. L’appareil peut etre installï¿½au plafond seulement.
13. L’appareil peut etre installï¿½au mur seulement.
14. Pi tsmhw hi pe peqti hsmx ixvi wyttsvx² tev pe glemri. V²kpiv pi gefpi ²p²gxvmuyi hi jegsr uyùmp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxmpmwiv hùeqtsypiw hi tymwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw mrhmuy²w.
16. Qemrxirmv pe hmwxergi qmrmqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pi wymix mppyqmr² mrhmuy²i herw l’icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n’est pas respectï¿½.
17. Eqtsypi eyxstvsx²k²i. Yxmpmwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi. Les ampoules halogï¿½es deviennen trï¿½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wm pi ziwi hi tvsx²gxmsr iwx Ãwwyv² sy geww²0 mp hsmx ²xvi viqtpeg² mqq²hmexiqirx ir yxmpmwerx exclusivement les piï¿½es de rechange conformes ï¿½la lï¿½islation.
19. Les diodes ï¿½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw. Ri tew h²qsrxiv pi tvshymx0 gev piw hmshiw tiyzirx irhsqqekiv piw }iy|. Ri tew tpsrkiv herw pùiey. Rixxs}iv ezig yri tm³gi hi hvet lyqmhi ir izmxerx piw wsyfwxergiw dissolvantes et dï¿½ersives fortes.
20. Pùettevimp iwx hsx² hi jywmfpi. Wm pe peqti ri wùeppyqi tew0 glerkiv pi jywmfpi.
21. Classe I La sï¿½uritï¿½ï¿½ï¿½trique est garantie par l’isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï¿½la terre) connectï¿½al la structure mï¿½allique de la lampe. La mise ï¿½terre sfpmkexsmvi.
22. Gpewwi MM Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tiv pùmwspexmsr tvmrgmtepi ix tev yri hsyfpi mwspexmsr sy tev yri mwspexmsr virjsvg²i. Pe qmwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpmkexsmvi.
23. Gpewwi MMM Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tev pùepmqirxexmsr ¬ xv³w fewwi xirwmsr ,mrjivmiyvi ¬ 94 Zspxw-. Pe qmwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpmkexsmvi.
24. Non protï¿½ï¿½.
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gstw wsphiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 94 qq.
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wsphiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 56 qq.
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wsphiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 609 qq.
28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wsphiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 5 qq.
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywm³vi.
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywm³vi.
31. Non protï¿½ï¿½.
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxmgepiw.
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùrgpmrewsr qe|mqepi hi 59Å.
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpymi.
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey.
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey.
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tymwwerxw nixw hùiey.
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvemvw.
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w.
40. L’appareil n’est pas apte ï¿½ï¿½e recouvert de matï¿½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï¿½harge ï¿½ectrique.
42. Ri tew Ã|iv pe wsyvgi pyqmriywi.

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hmi Piyglxi mwx mr ªfivimrwxmqqyrk qmx hir Iyvst®mwglir Wmglivlimxwrsvqir IR :4 9=<15.
2. Hmiwi Piyglxi hevj rmglx qmx hiq rsvqepir Efjepp irxwsvkx {ihir. JÃv hmi Irxwsvkyrk mrjsvqmivir Wmi wmgl fim hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hmi Weqqipqshepmx®xir.
3. Kiq®Ë irrkiv Zswglvmjxir qyww hmi Mrwxeppexmsr zsr iriq Ipiovs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir.
4. Fim Fiwgl®hmkyrk hiv Ipioxvspimxyrk hevj hmiwi eywwglpmiËpgl zsq Liwxipmiv0 L®rhpiv shiv imriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir.
5. Hmi Wterryrk qyww zsv Mrwxeppexmsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir.
6. Piyglxi qmx Ximpir0 hmi ivlm~ir o¾rrxir.
7. Nihiw Qexivmep fir¾xmkx wti~mÃwglir Fijiwxmkyrkw~yfil¾v. Firyx~ir Wmi jÃv hew ~y fijiwxmkirhi Qexivmep kiimkrixi Wglveyfir yrh HÃfip. Hiv qmxkimpijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rmglx geeignet sein.
8. Epmi Wglveyfir kyx er~milir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqimhir.
9. Hmiwi Piyglxi hevj ryv mr Mrrirv®yqir mrwxeppmivx {ivhir.
10. Hmi Piyglxi imkrix wmgl RMGLX jÃv hir Imrfey mr rsvqep irxãeqqfevi Sfivã®glir.
11. Hmiwi Piyglxi mwx rmglx jÃv hmi hmvioxi Mrwxeppexmsr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivã®glir kiimkrix.
12. Hmiwi Piyglxi mwx ryv jÃv Higoirmrwxeppexmsr kiimkrix.
13. Hmiwi Piyglxi mwx ryv jÃv [erhmrwxeppexmsr kiimkrix.
14. Hew Ki{mglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir. Hew Ipioxvsoefip qyww ws imrkiwxipx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hmi Oixxi mwx.
15. Ziv{irhir Wmi ryv Piyglxqmxxip qmx rmglx l¾liviv Pimwxyrk epw hmi erkikifir [exxeki.
16. ^{mwglir Piyglxqmxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww mqqiv hiv zsr hiv Mosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir. Hmi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qmrhiwxefwxerh rmglx fivÃgowmglxmkx {mvh.
17. WmpfwxkiwglÃx~xiw Piyglxqmxxip. Ziv{irhir Wmi ryv Piyglxqmxxip qmx hmiwiq W}qfsp. Lepskirpiyglxqmxxip {ivhir wilv {evq. [evxir Wmi zsv Eywxeywgl fmw wmi efkioÃlpx wmrh.
18. [irr imr Wglivlimxwkpew kivmwwir shiv oetyxx mwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~ximpi ziv{irhix {ivhir.
19. Piglxuyimpi qmx Piglx1iqmxxivirhir Hmshir ,PIH- rmglx iwwix~fev. Hew Tvshyox hevj rmglx hiqsrxmivx {ivhir0 he hmi Hmshir Eykir fiwgl®hmkir o¾rrir. Rmglx mr [ewwiv xeyglir. Qmx jiyglxiq Xygl vimrmkir0 oimri wxevoi Vimrmkyrkwqmxxip firyx~ir.
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir.
21. Opewwi M hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwspmivyrk yrh Wglyx~pimxivewglpyww keverxmivx ,Ivhyrk-0 hiv qmx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir mwx. Ivhyrk mwx tãglxmk.
22. Opewwi MM hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwspmivyrk yrh hyvgl Hsttipmwspmivyrk shiv ziwwx®voxi Mwspmivyrk keverxmivx. Ivhyrk qyww rmglx zsvlerhir wimr.
23. Opewwi MMM hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl wilv rmihvmki Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rmglx kiwglÃx~x.
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B94 qq.
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B56 qq.
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B609 qq.
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B 5 qq.
29. Wxeyfkiwgl Ãx~x.
30. Zsppos qqir wxeyfkiwglÃx~x.
31. Rmglx kiwglÃx~x.
32. KiwglÃx~x kikir Zivxmoep1Xvstj{ewwiv.
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qmx Rimkyrk qe|. 59Å.
34. KiwglÃx~x kikir Vikir.
35. KiwglÃx~x kikir Wtvmx~{ewwiv.
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv.
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv.
38. KiwglÃx~x kikir ~im{impkiw Imrxeyglir.
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Imrxeyglir.
40. Hmiwi Piyglxi mwx rmglx kiimkrix0 yq qmx xlivqmwgl mwspmivirhiq Qexivmep efkihigox ~y {ivhir.
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rmglx mr hmi Pmglxuyimpi fpmgoir.

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xmiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw. Tsv pe muyrhegm»r mrjsvqewi e pew eyxsvmhehiw psgepiw wsfvi pew qshepmhehiw vigskmhe.
3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe mrwxepegm»r xmiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvmgs gepmÃgehs.
4. Wm ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfmehs tsv sxvs hip qmwqs xmts wsps tsv ip jefvmgerxi0 tsv ip hixepmwxe s tsv yre ipigxvmgwxe gyepmÃgehs.
5. Uymxev wmiqtvi pe xirwm»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe mrwxepegm»r s gyepuymiv xmts hi qeryxirgm»r.
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev.
7. Gehe qexivmep tmhi eggiwsvmsw iwtigmÃgsw hi Ãnegm»r. Yxmp~ev psw xsvrmppsw } evergipew mhsrisw gsr ip qexivmep gsr psw uyi iwxer Ãnehsw. Psw uyi iwx«r mrgpymhsw rs tshvmer wiv mhsrisw.
8. Etvmixe fmir xshsw psw xsvrmppsw teve izmxev tvsfpiqew hi gsrxegxs.
9. Iwxi etevexs wi hifi mrwxepev wsps ir ip mrxivmsv.
10. Etevexs rs mh»ris teve iqtsxvev ir wytivÃgmiw rsvqepqirxi mrãeqefpiw.
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe mrwxepegm»r hmvigxe ir wytivÃgmiw rsvqepqirxi mrãeqefpiw.
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xmiri uyi wiv wswxirmhs tsv pe gehire. Vikypev ip gefpi ip²gxvmgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire.
15. Ywev wsps fsqfmppew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgme mrhmgehe.
16. Qerxirivwmiqtvi pe hmwxergme qmrmqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glmwte0 gsqs viãime ip gsrs.
17. Ip etevexs iw ehetexs wsps teve yre fsqfmpe gsr wikyvmheh mrgsvtsvehe s gsr yre fsqfmpe hi feme tviwm»r. Pew fsqfmppew wi gepmirxer qyglsWi egsrwime hi iwtivev e uyi wi irjvmir erxiw hi geqfmevpew.
18. Wm yre gvmwxep hi wikyvmheh iwx« ekvmixehs geqfmips mrqihmexeqirxi } ywi wsps vigeqfmsw etvsfehsw tsv ip jefvmgerxi.
19. Regmirxi pyqmrswe gsr hmshsw e iqmw»r pyqmrswe ,PIH- rs wywxmxymfpiw. Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hmshsw tyihir tivnyhmgev psw smsw. Rs wyqivnew ir ip ekye. Pmqtmiv gsr te°s lÀqihs izmxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw.
20. Etevexs tvsxikmhs tsv yr jywmfpi. Wm ip etevexs rs wi irgmirhi wswxmxyv ip jywmfpi.
21. Classe I La seguridad elïctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e pe iwxvygxyve qix«pmge hi pe p«qteve. Xsqe hi xmiwe sfpmkexsvme.
22. Gpewwi MM Pe wikyvmheh ip²gxvmge hip etevexs keverxm~e ip ewmpeqmirxs teve pe xsqe hi xmiwe } gsr hsfpi ewmpeqmirxs s hi yr ewmpeqmirxs vijsv~ehs. Rs xmiri uyi xiriv xsqe e xmiwe.
23. Gpewwi MMM Wikyvmheh ip²gxvmge keverxm~ehe tsv pe epmqirxegm»r hi feme xirwm»r0 mrjivmsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 94 qq.
26. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 56 qq.
27. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 609 qq.
28. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 5 qq.
29. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
30. Tvsxikmhs xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
31. No protegido.
32. Tvsxikmhs gsrxve ip ksxis zivxmgep hi ekye.
33. Tvsxikmhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr mrgpmregm»r q«|mqe hi 59à.
34. Tvsxikmhs gsrxvs pe ppyzme.
35. Tvsxikmhs gsrxvs weptmgehyvew hi ekye.
36. Tvsxikmhs gsrxvs glswsw hi ekye.
37. Tvsxikmhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye.
38. Tvsxikmhs gsrxve pe mrqivwm»r xiqtsvep.
39. Tvsxikmhs gsrxve pe mrqivwm»r tvspsrkehe.
40. Aparato no apto para ser revestido de material tïrmicamente aislante.
41. Exirgm»r0 vmiwks hi hiwgevke ip²gxvmge.
42. Rs Ãnev pe jyirxi pyqmrswe.

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. űƒƊƃƐƒ ƓƐƔƅƇƔƓƅƅƇƔ ƇƅƒƐƃƔƓƓƐƆƐƐƓ ƅƒƐƃƃƓƃƐ ƃƆƐƃƃƅƇƆƔƊ IR :4 9=<15.
2. ƖƔƐƔ ƑƒƊƃƐƒ ƐƇ ƆƐƇƆƇƆ ƃƆƔƓ ƅƆƃƐ ƐƇƃƐƃƒƇƃƆƐƃƃƃƆƇƐƃƃ ƃƐƆƃƔƃƃƐƃ. Ƒƒƒ ƇƅƒƒƇƃƐƃƔƃƃƃƐ ƃ ƐƃƔƆƔƃƐƃƃƃ ƅƃƆƔƐƃƒƃ ƓƅƇƇƃƐƃƔƃƃ.
3. ƅƃƅƇƃƐƃƇƐƇ ƐƃƃƃƃƃƐƃ ƐƃƃƃƃƃƔƇƃƃ ƐƐƇ ƐƃƃƃƆƃƃƃƃƃ ƅƐƃƃƃƃƆƐƃ.
4. ƁƇƃƆ ƐƃƃƃƆƆƃƃƃ ƃƃƃƃ ƐƃƃƃƃƐƃƆ ƃƐ ƐƃƃƃƐƃ ƅƃƃƃ ƐƃƃƃƆƃƃƃƃƐƃƃ ƃƐƆƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
5. ƁƃƃƃƆ ƐƃƃƃƃƃƐƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƐƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
6. űƒƊƃƐƒ0 ƆƃƃƃƃƃƃƃƃƐƃ ƃƃƃƃƃƃƃ.
7. ƇƃƃƃƃƐƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ. Ɓƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
8. Ɓƃƃƃ.
9. űƒƊƃƐƒ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
10. űƒƊƃƐƒ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
11. űƒƊƃƐƒ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
12. űƒƊƃƐƒ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
13. űƒƊƃƐƒ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
14. ƃƃƃ.
15. ƃƃ.
16. ƃƃ.
17. űƒƊƃƐƒ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ. ƃƃƃ.
18. ƃƃ.
19. ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ,PIH-. ƃƃ.
20. űƒƊƃƐƒ ƃƃƃ.
21. ƃƃƃƃƃ M ƃƃ.
22. ƃƃƃƃƃ MM ƃƃ.
23. ƃƃƃƃƃ MMM ƃƃƃ 94 ƃƃƃƃ-. ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
24. ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ.
25. ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 94 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ.
26. ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 56 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ.
27. ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 609 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ.
28. ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 5 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ.
29. ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ.
30. ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ.
31. ƃƃ ƃƃƃƃƃƃ.
32. ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ.
33. ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ 59à.
34. ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ.
35. ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ.
36. ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ.
37. ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ.
38. ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
39. ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ.
40. űƒƊƃƐƒ ƃƃ ƃƃ.
41. ƃƃƃƃƃƃƃƃ0 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ.
42. ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ.

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irmi shts{rehe lyvstimwoq {}qsksq fi~tmig~irwx{e IR :4 9=<15.
2. Xs yv~àh~irmi rmi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qmiwomgl. Mrjsvqegmi s ~fmivermy mywy{erry shteho»{ repiò} ~ewmèkreâ y {ieh~ psoepr}gl.
3. ^kshrmi ~ tv~itmweqm mrwxepegme qywm f}â hsosrere tv~i~ {}o{epmÅos{eriks ipioxv}oe.
4. Niòipm ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} miwx yw~osh~sr}0 qywm sr ~swxeâ {}qmirsr} x}pos m {}màg~rmi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epmÅos{eriks ipioxv}oe.
5. Tv~ih vs~tsg~igèq mrwxepegm pyf meomosp{mio g~}rrsìgm ~{mà~erin ~ osrwiv{egmà repiò} shgmeâ retiègmi wmigms{i.
6. Yv~àh~irmi tswmehe g~iìgm0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irme.
7. Oeòh} qexivmeh {}qeke wtig}Ãg~r}gl eogiwsvm»{ hs qsrxeòy. Yò}{eg ìvyf m reovèxio rehemeg}gl wè hs x}ty qexivmehy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{mivh~sri. Xi ~emàg~sri qskà soe~eâ wè rmi ~hexri.
8. Hsfv~i ìgmwreg {w~}wxomi ìvyf}0 ef} yrmoreâ tvsfpiq»{ ~i ~màg~iq.
9. Yv~eh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos m {}màg~rmi {i{ràxv~.
10. Tv~}v~àh rmi {meìgm{} hs qsrxs{erme re mex{stepr}gl ts{miv~glrmegl.
11. Yv~àh~irmi rmi ~hexri hs fi~tsìvihrmin mrwxepegm re ts{miv~glrmegl rmi fèhàg}gl skrms shtsvr}qm.
12. Yv~àh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos re wyĂgmi.
13. Yv~àh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos re ìgmermi.
14. Grèòev pe qt} qywm f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ meêgygl. [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}m sr hpyòw~} sh meêgygle.
15. Y~}{eâ x}pos m {}màg~rmi òev»{io s qsg} rmi {miow~in rmò xe ~epigere.
16. ^egls{eâ qmrmqeprà fi~tmig~rà shpikpsìà {woe~erà tv~i~ mosrè tsqmèh~} òevs{oà m sfmioxiq sì{mixpsr}q. Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 miòipm qmrmqepre shpikpsìâ rmi ~swxerni ~egls{ere.
17. Òevs{oe weqs ~efi~tmig~sre. Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq. Òevs{om lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà. Tv~ih mgl {}qmerà ~eg~ioeâ eò swx}krà.
18. Niòipm w~ohs ~efi~tmig~emàgi miwx yw~osh~sri pyf ~fmxi0 qywm ~swxeâ srs rex}glqmewx {}qmirsri y~}{emàg g~èìgm {}qmirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqm.
19. Hmsh} ipioxvspyqmriwgirg}mri ,PIH- rmi wà {}qmirri. Rmi vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrmi{eò hmsh} qskà yw~osh~mâ {~vso. Rmi ~eryv~eg { {sh~mi. G~}ìgmâ ~{mòsr}q qexivmepiq ~ {m»ore yrmoemàg gliqmg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl.
20. Yv~àh~irmi {}tsweòsri { fi~tmig~rmo. Niòipm peqte rmi ì{migmâ0 {}qmirmâ fi~tmig~rmo.
21. Opewe sglvsrrsìgm M ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e m~spegmè m tv~i{shrmo ~efi~tmig~emàg} ,~egmwo sglvsrr}- tsmàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}. ^egmwo sglvsrr} miw sfs{mà~os{}.
22. Opewe sglvsrrsìgm MM ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e m~spegmi m tsh{»mre m~spegmè pyf {~qsgrmsre m~spegmè. Rmi qywm qmiâ ~egmwoy sglvsrriks.
23. Opewe sglvsrrsìgm MMM ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewmpirmi s fevh~s rmwomq retiègmy ,tsrmòim 94 Zspx-. ^egmwo sglvsrr} rmi miwx sfs{mà~os{}.
24. Rmi ~efi~tmig~sr}.
25. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegmà gmeì wxeì}gl s ìvihrmg} {mèow~in rmò 94 qq.
26. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegmà gmeì wxeì}gl s ìvihrmg} {mèow~in rmò 56 qq.
27. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegmà gmeì wxeì}gl s ìvihrmg} {mèow~in rmò 609 qq.

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeh wxeh}gl s ìvihrıg} {ıèow~in rıò 5 q q2
29. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà oyv~y2
30. Gehsos{ıgıi ~efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà oyv~y2
31. Rıi ~efi~tıig~sr}2
32. ^efi~tıig~sr} tv~ih wtehe{eg}qı ovs tıeqı {sh}2
33. ^efi~tıig~sr} tv~ih wxvykeqı {sh} s qeow}qeır}q regl}ıirıy 59Å2
34. ^efi~tıig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tıig~sr} tv~ih vs~fv}~keqı {sh}2
36. ^efi~tıig~sr} tv~ih wxvyqıirıeqı {sh}2
37. ^efi~tıig~sr} tv~ih wıır}qı wxvyqıirıeqı {sh}2
38. ^efi~tıig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~irıe2
39. ^efi~tıig~sr} { tv~}tehoy hıyksxv {ehiks ~eryv~irıe2
40. Yv~àh~irıi rıi qsòi ~swxeg ts{ıig~sri qexivıehiq xivqıg~rıi ı~syıàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirıe tvàhiq ıpioxv}g~r}q2
42. Rıi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hıi ì{ıexıe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rıix fıı lix lyıwzyıı {svhir kiwxstx2 Irjsvqiiv fıı hi tıeexwiıoi eyxsvıxiıxir zssv hi ziv{ıhivırk ivzer2
3. Zsıkirw fiteeıhi rsvqir hıirx hi evqexyyv hssv iir kio{eıĂgiivh ıpioxvıgıır xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehıkhi zsihırkwoefiı qek yıwıyıxirh hssv hi jefvıoerx0 hi zivostiv sj iir kio{eıĂgiivh ıpioxvıgıır {svhir zivzerkir2
5. Osttiıeıwh hi rixwterrırk ej eızsvirw qix hi ırwxeıexıi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hiıir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Iıo qexiveeıziviıwx wtigĂioi fiziwıkırkwiıqirxir2 Wglvsizir ir tıykkir kifvyoir hıi ki-wglıox ~ır zssv lix qexiveeı{eeveer ~i {svhir fiziwıkh2 Lix w qskiıo hex hi qiikiıizivhi wglvsizir ir tıykkir rıix kiwglıox ~ır2
8. Hi wglvsizir wxizık eerhveeıir sq gsrıegıtvsfıiqir xi zivqıhir2
9. Hi evqexyyv w yıwıyıxirh zssv hi ırwxeıexıi fırrir kiwglıox2
10. Pıglxevqexyyv rıix kiwglıox zssv hi ırfsy{ ır rsvqeeı srxzıeq fevi sttivzıeooir
11. Evqexyyv rıix kiwglıox zssv hi hıvigxi ırwxeıexıi st rsvqeeı srxzıeq fevi sttivzıeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxırk hıirx lix ki{ıglx zer hi ıeqt xi hvekir2 Wxiı lix wrsiv st hivkiıoi {ı~iej hex lix ıerkiv her hi oixxırk ıw2
15. Yıwıyıxirh ıeqtir kifvyıoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|ıqyq eerxeı [exx rıix sziwglvıhx2
16. Hi eerkikizir qırıqyq zıpıklirhwejwxerh xywwir hi ıeqt ir lix zivıglxi zssv{ivt eer lsy-hir2 Hi ıeqt oer fverh zivssv~eoir eıw hi eerkikizir qırıqyqejwxerh rıix {svhx rekiıiijh2
17. ^ıjfiwglivqirhi ıeqt2 Yıwıyıxirh ıeqtir kifvyıoir hıi zer hıx w}qfssı ~ır zssv~ıir2 Leıski-irıeqtir {svhir ivk liix2 Leıskiirıeqtir ıexir ejosiıir eızsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zıpıklirhwkıew hıirx srqıhhiıpıo hssv viwivizisrhivhiıir hıi eer hi rsvqir zsıhsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pıglxfvsr qixıgl x1iqıxivirhi hıshiw ,PIH- hıi rıix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rıix hiqsrxivir eerki~ir hi hıshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rıix ır {exiv srhivhsqtiıir2 Qix iir zsglıkihsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stıswıir virırkırkwqıhhiıir kifvyıoir2
20. Evqexyyv qix~ioivırk2 Hi ~ioivırk zivzerkir eıw hi ıeqt rıix eer keex2
21. Iıioxvıwgli ziıpklirhwoıewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhıwsıexıi ir iir fiwglivqırkwkiıirhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Iıioxvıwgli ziıpklirhwoıewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhıwsıexıi ir iir hyffiıi ıwsıexıi sj iir ziwxivoxi ıwsıexıi2 Eevhırk rıix rshık2
23. Iıioxvıwgli ziıpklirhwoıewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivıeki zsihırkwwterrırk ,ıekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqırk2
25. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqırk2
30. Wxsjzvı2
31. Kiir fiwglivqırk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi ırhıir hvyttiıw zeıırh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tıirwhıglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhık2
38. Dompeldicht.
39. [exivhıglx2
40. Evqexyyv rıix kiwglıox zssv fioıihırk qix xlivqıwgl ıwsıivirhi qexivıeıir2
41. Stkiıix0 ıpioxvsgyxıikizeev2
42. Rıix ır hi ıglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hıwts~ıxz ry xvifyıi we Ăi evyrgex ıq tviyre gy kyrsıyı qireıiv2 Tirxvy ırjsvqexıı gy tvızvi ıe gsıixevie egiwxsve xvifyıi we gsrwyıxexı eyxsvıxexıi ıpsgeıi2
3. Tsxvızıx yrsv rsvqi hi ırwxeıevi xvifyıi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ıpigxvıgıer geıĂgex2
4. Hege iwxi hixivısvex gefıyı ıpigxvıg i|xivr xvifyıi ırıpsgyıx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hıwxvıfyıxsv wey hi yr ıpigxvıgıer geıĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivıeı wyrx rigiwevi eggiwsvıı wtigıĂgi hi qsrxeı2 Yxıı~exı wyvyfyvı tsxvızıxi tirxvy Ă|evie Ăigevyı gsvt hi ıyqırex2 Giıi ırgıywi tsx Ă ritsxvızıxi2
8. Wxverkixı jsevxi fırı wyvyfyvıi tirxvy e izıxe tvsfıiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyı ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqeıırăeqefıi2
10. Gsvtyvı hi ıyqırex ehigzexi tirxvy ırwxeıevie hıvigxe ti wytvejixi rsvqeıırăeqefıi2
11. Gsvtyvı hi ıyqırex gevi ry wyrx ehigzexi ıe ırwxeıevie hıvigxe ti wytvejixi rsvqeıırăeqefıi2
12. Gsvtyvı hi ıyqırex gevi tsx Ă ırwxeıexi hsev ıe xezer2
13. Gsvt hi ıyqırex gevi tsexi Ă ırwxeıex hsev ıe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtyıyı hi ıyqırex xvifyıi we Ăi wywxıryxe hi ıerx2 Vikıexı gefıyı ıpigxvıg ewxjiı ırgex we Ăi qeıpyrk higex ıerxyı2
15. Jsıswıxı hsev figyvı gy tyxivi qeı qıge wey ikeıe higex gie ırhıgexe2
16. Tewxvex0 ırxvi fig wı sfıigxyı ıyqırex0 hıwxerxe qırıqe hi wıkyverxe ırhıgexe2 Gsvtyı hi ıyqırex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiıex2 Jsıswıxı hsev figyvı qevgexi gy egiwx wıq fsı2 Figyvıi leıskiri hizır jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yı ır gevi s wxıgıe hi tvsxigxıi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyıi we Ăi ırıpsgyıxe ıqihıex jsıs-wırh hsev tıiwi hi wglıq f gsrjsvq rsvqiısv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi ıyqırex gy wıkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvırhi wglıq fexı wıkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixeıge e ıeqtıı2 Iqteqerxevi sfıkexsvıi2
22. Gıewe II hi wıkyverxe ıpigxvıge keverxexe hi ı~sıevi tvırgıteıe wı hi hyfıe ı~sıevi wey hi s ı~sıevi jsvxexe2 Ry xvifyıi we Ă gsrigxexe ıe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyıi ezyxe gsrigxevie ıe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiıex2
25. Tvsxiıex ıqtsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıısv wsıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiıex ıqtsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıısv wsıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 56 q q2
27. Tvsxiıex ıqtsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıısv wsıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 609 q q2
28. Tvsxiıex ıqtsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıısv wsıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiıex ıqtsxvıze texvyrhivıı tvejyıyı2
30. Xsxeı tvsxiıex ıqtsxvıze texvyrhivıı tvejyıyı2
31. Ry iwxi tvsxiıex2
32. Tvsxigxıi ıqtsxvıze gehivıı zivxıgeıi hi tıgexyvı2
33. Tvsxigxıi ıqtsxvıze eti ıı gevi wi ırgehvie~e exyrgıı gerh iwxi ırgıırex tere ıe qe|ıq 59Å2
34. Tvsxigxıi ıqtsxvıze tıısı2
35. Tvsxigxıi ıqtsxvıze wxvstıvı gy ete2
36. Tvsxigxıi ıqtsxvıze ıixyvıısv gy ete2
37. Tvsxigxıi ıqtsxvıze ıixyvıısv tyxivırıgi hi ete2
38. Tvsxigxıi ıqtsxvıze wgyjyrhevıı xiqtsvevi
39. Tvsxigxıi ıqtsxvıze wgyjyrhevıı tviıyrkıxi2
40. Iglıteqirxyı ry iwxi ehigzex we Ăi egstivıx gy qexivıeı hi ı~sıevi xivqıge2
41. Exirÿıi0 vıwg hi ıpigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿı wyvwe ıyqırsewI2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ŵƒĆϽ ƐƔbƐƅƃƒơ ƛ ƏƂ ƇƅƒƐƑƇƋƌƊƔƇ ƓƔƂƏƃƒƔƉ ƉƂ ƂƇƉƐƑƂƋƐƋƔ IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. ŵƒĆϽ Ƌ KƂƓƔƉ0 ƌƐƉƔƐ ƎƐbƂƔ ƏƂ ƑƒƉKƌƏơƔ ƉƉbƂƒơƏƇ2
7. [illegible]
8. [illegible]
9. ŵƒĆϽ ƌƐƌƔƐ ƎƐƇƇ ƏƂ ƂƜƏĆ ƎƐƌƔƉƒƂƏ ƓƂƎƐ ƅƜƅ ƅƜƔƒĆ ƗƏƉ ƑƐƎƇƛƇƏƉơ2
10. ŵƒĆƏƂ ƏĆ Ƈ ƑƐƉƗƐƉơ ƛ ƉƂ ƅƅƒƂƇƏƂƏĆ ƏƂ ƏƐƒƎƂƋƐ ƉƂƑƂƋƉƎƉ ƑƐƅƜƒƗƏƐƔƉ2
11. ŵƒĆϽ ƏĆƑƐƉƗƐƉơ ƉƂ ƉƉƒĆƔƐ ƎƐƏƔƉƒƂƏĆ ƅƜƒƗƉ ƏƐƒƎƂƋƐ ƉƂƑƂƋƉƎƉ ƑƐƅƜƒƗƏƐƔƉ2
12. ŵƒĆϽ ƌƐƌƔƐ ƎƐƇƇ ƏƂ ƂƜƏĆ ƎƐƌƔƉƒƂƏ ƓƂƎƐ ƏƂ ƔƅƅƂƏ2
13. ŵƒĆϽ ƌƐƌƔƐ ƎƐƇƇ ƏƂ ƂƜƏĆ ƎƐƌƔƉƒƂƏ ƓƂƎƐ ƏƂ ƓƔĆƏƂ2
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] ,ƑƐ1ƎƂƋƐ ƐƔ 94 ŤƐƋƔ- ƗĆ ƔƒƐƅƅƂ ƏƂ ƂƜƏĆ ƐƂƏƉƎĆƏƂ2
24. ƗĆƉƂƛƉƔĆƏ2
25. [illegible] ƐƔ 94 ƎƎ2
26. [illegible] ƐƔ 56 ƎƎ2
27. [illegible] ƐƔ 609 ƎƎ2
28. [illegible] ƐƔ 5 ƎƎ2
29. [illegible]
30. [illegible]
31. ƗĆƉƂƛƉƔĆƏ2
32. [illegible]
33. [illegible] ƐƔ 59Å2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»teı IR :4 9=<15 fı~xsrw«kı w~efz«r}soreo qikjiıiıΔ o²w~Ãı²o2
2. E o²w~Ãı²oix xıswe I«~xevx«wı Iyıeh²o o¾~² hsfrı2 ćvxeıqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vıir ırjsvq«gı»e lıı}ı lex»w«ksor«ı2
3. R²I«r} wtigı«ıw w~ef«ı}s~«w ²vxiıq²fir e xiıi tx²wx zıer}w~iviıΔ w~eoiq fiwiıoiı iız²ki~xixr2
4. Le e oÃıwΔ ıpioxvsqsw o«fiı w²vÃı0 e~x e~srreı oı oiı gwiv²ıxixrı e k}«vx»zeı0 e zıw~srxiıeh»zeı zek} w~eoo²t~ixx zıer}w~iviıΔziı2
5. E xiıitx²w zek} f«vqı}ir oevferxevx«wı qBziıix qikoi~h²wi iıΔxx qırhık «veqxeıerxwe e o²w~Ãı²oix2
6. E o²w~Ãı²orio zerreo rek}sr qiıik v²w~iı2
7. Qırhir er}ek wtigı«ıw v¾k~x²wı xevxs~²osoex ık²r}iı2 Erreo e~ er}ekreo qikjiıiıΔ gwezevsoex ²w xıtıoix Iew~r«ısr0 eqiı}Ii~ e o²w~Ãı²oix v¾k~xirı ofz«rıe2 E gwsqekfer xeıı«ıex»o riq jiıx²xıirÃı jiıiırio qik2
8. Eıetswer w~svxwe qik e gwezevsoex e~ ²vırxoi~²wı tvsfıı²q«o qikiıΔ~²wi ²vhio² fir2
9. Gweo fiıx²vfi xiıitx IixΔ o²w~Ãı²o2
10. E o²w~Ãı²o riq eıoeıqew «ıxeı«fer k}Àı²osr} jiıÃıixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. E o²w~Ãı²o riq eıoeıqew rsvq«ı o¾vÃıq²r}io o¾~¾xx k}Àı²osr} jiıÃıixiovi x¾vx²rΔ w~iviı²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~iviıIixΔ o²w~Ãı²o2
13. Gweo jeıve w~iviıIixΔ o²w~Ãı²o2
14. E ı«q texiwx wÀı}«x e ı«rgreo oiıı zıwiırıi2 Ėk} w~ef«ı}s~~e e~ ıpioxvsqsw o«fiı Isww~«x0 Isk} e~ Isww~eff ıik}ir e ı«rgr«ı2
15. Gweo e jiıxÃrxixixx xiıiwxq²r}x riq qikleıeh» ı«qt«oex Iew~r«ısr2
16. E ı«qte ²w e qikzıı«kxsxx x«vk} o¾~¾xx qırhık xevxwe fi e~ ıosrsr qikııı¾x qırıq«ıw fı~xsrw«kı x«zsıw«ksx2 E ı«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxıe fi e qırıq«ıw x«zsıw«ksx2
17. ©rz²hΔ ı«qte2 Gweo i~~iıe w~ıq f»yq qeıniı¾x ı«qt«oex Iew~r«ısr2 E leısk²r ı«qt«o virholzÃı q²x²ofir jiıq iıikihlixrio2 Gwivi iıΔxx z«vıe qik0 qk oıIBırio2
18. Le ik} fı~xsrw«kı Ãzik qik zer vitihzi zek} iıx¾v¾xx0 e~x e~srreı gwiv²ırıoiı e w~ef«ı}s~«wreo qikjiıiıΔ gwivieıoexv²w~io jiıIew~r«ı«w«zeı2
19. Riq gwiv²ıIixΔ j²r}oıfsgw«x» hı»h«ooeı ,PIH- iıx«xsxx j²r}jsvw«w2 Ri w~ivıiıi w~²x e o²w~Ãı²oix0 qivx e hı»h«o w~iqw²vÃı²wx sos~lexreo2 Ri qivxwi z~fi2 Rihziw vsrkk}eı xıw~xxwe0 oivÃıi sıh»w~ivio ²w ivΔw xıw~x»w~ivio Iew~r«ıex«x2
20. Sızeh» fı~xswx²ooeı iıx«xsxx o²w~Ãı²o2 Le e ı«qte riq k}yıeh jiı0 gwiv²ıi oı e fı~xswx²osx2
21. I2 Sw~x2 E~ ıpioxvsqsw fı~xsrw«ksx e jΔ w~ıkixiı²w ²w e ı«qt texiwx j²q w~ivoi~ix²Ii~ gwexıeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hiı²w- fı~xswxıe2 J¾hiı²w o¾xiıi~Δ2
22. II2 Sw~x2 E~ ıpioxvsqsw fı~xsrw«ksx e jΔ w~ıkixiı²w ²w ik} hytıe w~ıkixiı²w zek} qikivΔwxixx w~ıkixiı²w fı~xswxıe2 J¾hiı²w riq w~Ãow²kiw2
23. III2 Sw~x2 E~ ıpioxvsqsw fı~xsrw«ksx e virholzÃı eıegwsr}jiw~Ãıw²kB fix«tı«ıw fı~xswxıe ,94 Zsıx«ı eıegwsr}eff-2 J¾hiı²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²ı rek}sff «xq²vΔıB w~ıı«vh xiwxio filexsı«w«zeı w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²ı rek}sff «xq²vΔıB w~ıı«vh xiwxio filexsı«w«zeı w~iqfir z²hixx2
27. 609 q q1r²ı rek}sff «xq²vΔıB w~ıı«vh xiwxio filexsı«w«zeı w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²ı rek}sff «xq²vΔıB w~ıı«vh xiwxio filexsı«w«zeı w~iqfir z²hixx2
29. Tsweı w~iqfir z²hixx2
30. Tsweı w~iqfir xiıiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔıikiwir iwΔ z~gwittiooiı w~iqfir xiıiwir z²hixx2
33. Qe|ıqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z~gwittiooiı w~iqfir z²hixx2
34. IwΔziı w~iqfir z²hixx2
35. Z~tivqixxiı w~iqfir z²hixx2
36. Z~wykeveooeı w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z~wykeveooeı w~iqfir z²hixx2
38. Ihiıkıiriw qivıx²wwiı w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff ıhiık xevx» qivıx²wwiı w~iqfir z²hixx2
40. W~ıkixiıΔ er}ekkeı x¾vx²rΔ fyvosı«we riq eıoeıqew o²w~Ãı²o2
41. Zık}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²ı}i «ıı jirr2
42. Xıısw e j²r}jsw«wx v¾k~xirı2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'ıwxvsı shtszıh« izvstwoĹq fi~tiɔrswxrq rsvq«q IR :4 9=<15
2. Xirxs t'ıwxvsı riwqı fĹxz}Ie~sz«r hs fÁIr²Is qÁwwo²Is shtehy2 Gs wi xĹɔi ıozıhegi0 ıi x'Iife wi ırjsvqszex y qwxrgI svk«rĭ s ~tĭwsfy wfÁvy2
3. Tshıi rÁoxivĹgI rsviq ırwxeıegı qyw tvsz«hÁx ozeıÅoszerĹ ıpioxvıo«'I2
4. Tsoyh ıi zrÁk oefiı tskos~ir0 zĹqÁry qĭĭi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshıgi rifs ozeıÅos-zerĹ ıpioxvıo«'I2
5. T'Iih ırwxeıeg rifs ıeosyosız stiveg ÀhvÍf} zĺh} shtsxi wsz² retÁx2
6. T'ıwxvsı w ɔ«wxqı0 oxiv² qslsy ~tĭwsfx tst«ir2
7. OeÍhĹ qexiv«ı z}Íehyıi wtig«ır ytiz Eszeg t'ıwyкirwz2 TsyÍıxi кvsyf} e IqsÍhıro} zIshr² tvs qexiv«ı0 o rÁqyÍ fyhsy t'ıtizrÁr}2 X}0 oxiv² ıwsy wsyɔ«wx zĹvsfoy0 f} qsIı} fĹx rizIshr²2
8. Hsf'Ii yx«IrÁxi zkigIr} кvsyf}0 ef}wxi wi z}zevsızeı tvsfı²qĭ t'ı osrxeoxy2
9. T'ıwxvsı0 oxivĹ qĭĭi fĹx ırwxeıesz«r tsy~i z ırxiv²vy2
10. T'ıwxvsı rirzIshrĹ tvs qsrx«Íı re fÁIrÁ Is'Iez² tszvgI}2
11. T'ıwxvsı rizIshrĹ o t'Iq² ırwxeıegı re fÁIrÁ Is'Iez² tısgI}2
12. T'ıwxvsı0 oxivĹ qĭĭi fĹx ırwxeıesz«r tsy~i re wxvst2
13. T'ıwxvsı0 oxivĹ qĭĭi fĹx ırwxeıesz«r tsy~i re wxÁry2
14. XIe ıeqt} qyw fĹx tshtĭv«re 'IixÁ~iq2 Wi'I´xi ıpioxvıgoĹ oefiı xeo0 ef} f}ı hiıkĭ riÍ 'IixÁ~2
15. TsyÍzixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ ritĭiz}кyı yzihirsy Ishrsxy2
16. Qi~ı Í«vszosy e swzĭxıszerĹq t'Iihq Áxiq yhvÍyıxi zĹh} qırıq«ır fi~tiɔrswxrĹ z~h«ırswx yzihirsy z ıosrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qırıq«ır z~h«ırswx0 ıeqte qĭĭi ~tĭwsfx tsÍ«v2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍzixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² xqxs w}qfsıiq2 Leıskirsz² Í«vszo} wi ziıqı ~elĭzeı2 T'Iih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eÍ ~glıehrsy2
18. NiwxıÍi ıi fi~tiɔrswxrĺ wsıs tvewoı² rifs tskos~ir²0 ıi x'Iife Is soeqÍıxÁz}qÁrıx0 t'IızĹqÁrÁ tsyÍzixi zĹyɔrÁ r«Ivehrĺ hı} shtsz'hegı rsvq«q2
19. WzÁxiırĹ ~hvsı w riz}qÁrxiırĹq hıshe qıiqxyıgq ı wzÁxıs ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hıshı} qslsy tskosh«x ~veo2 Ritsrs'Iyıxi hs zsh}2 ćıwxÁxi rezıIɔirĹq lehviq fi~wvgI 'IihıhiıeΗ'Itvezoı2
20. T'ıwxvsı z}fezirĹ tsıwxoy2 NiwxıÍi wiıeqte rivs~wzx0 z}qÁExi tsıwxoy2
21. X'Ihe I ıpioxvıgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire Ipezr ı~sıeg e sgIverrĹq zshıɔiq ,y~iqrĺrĺ- t'ItsırĹq oi oszsz² wxvyoxy'Ii ıeqt}2 Y~iqrĺrĺ tszırr²2
22. X'Ihe II ıpioxvıgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire Ipezr ı~sıeg e hzsıxsy rifs ~iwıirsy ı~sıegı2 Riqyw qx y~iqrĺrĺ2
23. X'Ihe III ıpioxvıgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ırq s ziıqı rı~o²q retÁx ,rıÍкq riÍ 94 Zsıx-2 Riqyw qx y~iqrĺrĺ2
24. RigIv«rĺr2
25. GIv«rĺr tvsxı tvsrıoryx tizrĹgI xÁıiw s tvĭ qÁvy zĺAxк q riÍ 94 q q2
26. GIv«rĺr tvsxı tvsrıoryx tizrĹgI xÁıiw s tvĭ qÁvy zĺAxк q riÍ 56 q q2
27. GIv«rĺr tvsxı tvsrıoryx tizrĹgI xÁıiw s tvĭ qÁvy zĺAxк q riÍ 609 q q2
28. GIv«rĺr tvsxı tvsrıoryx tizrĹgI xÁıiw s tvĭ qÁvy zĺAxк q riÍ 5 q q2
29. GIv«rĺr tvsxı zrıoryx tvegIy2
30. EfwsıyxrĺglIv«rĺr tvsxı zrıoryx tvegIy2
31. RigIv«rĺr2
32. GIv«rĺr tvsxı wzıwı²qy teh«r oetio zsh}2
33. GIv«rĺr tvsxı teh«r zsh} w qe|ıq«ır q wosıriq 59à2
34. GIv«rĺr tvsxı hiкx2
35. GIv«rĺr tvsxı wxIoerg zshĺA2
36. GIv«rĺr tvsxı xv}woerg zshĺA2
37. GIv«rĺr tvsxı wıırĺA xv}woerg zshĺA2
38. GIv«rĺr tvsxı ov«xoshsf²qy tsrs'Iir2
39. GIv«rĺr tvsxı hısylshsf²qy tsrs'Iir2
40. T'ıwxvsı rirzIshrĹ o xsqy0 ef} f}ı sfeıir xivqsı~sıeɔrq qexiv«ıiq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ ~eweÍir ıpioxvıgoĹq tvsyhiq2
42. RihızixiwitĺıqshswzÁxiır²Is~hvsıi2

SK - BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. YviΞeıı i y woıehy w iyvstwoıq wıkyvrswrıq wxerhevhıqe IR :4 9=<15
2. Szeı yviΞeı wi ri wqıi shıekexı ~eıihrs w oyârıq sxtehsq2 Y zi~ı tvıoytıerıe xveÍıxi ırjsvqegıi sh ıpsoeırıI zıewx2
3. Tviqe tvstıwqe ırwxeıegıy xvife sfezıx ozeıĂgıverı ıpioxvıɔeı2
4. Eos ıi zerıwoı retsırı oefiıı sкxiâir0 ıwxı qsve ~eqıirıxı ıwoıyɔızs tvsı~zsΞeɔ0 xvkszeg ıı ozeıĂgı-verı ıpioxvıɔeı2
5. Yzıio ıwoıyɔxi wxvyırs reteıeriı tvıi tsɔixoe ırwxeıegıi ıı fıs osıi zwxi shvÍezerıe ıı tstvezıe-rıe yviΞeıe2
6. Yvihıeıqe hıipszi osı qsky stiâı2
7. Wzeoıı qexivıeı ~eIxıize wtigıĂɔri hıipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvıwxi zıoi ı xıtıe tvıoıehri ~e qexivıeı re osı wy tvıɔzкâirı2 Hswxezıirı hıipszıı qsky fıx ritvıoıehrı2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zıoi oeos fıı wi ı~fıikes tvsfıiq osrxeoxe2
9. YviΞeı osıı wi qsĺi ırwxeıexı ıwoıyɔızs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãı²o riq eıoeıqew «ıxeı«fer k}Àı²osr} jiıÃıixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. Stviqe rıi tskshre ~e ı~vezry ykvehrıy re rsvqeırs ~eteıızıq tszvkıreqe2
12. YviΞeı osıı qsĺi fıı ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞeı osıı qsĺi fıı ykveΞir weqs re ~hy2
14. XiÍıre wzıixıoi qsve fıı tshvÍere ıergiq2 Tshiwxi ıpioxvɔrıı oefiı0 re reɔır he fyhi hyıı sh lanca.
15. Osvıwxi ıwoıyɔızs Íevyıi we zsıxeÍsq osıe rıi ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. I~qiΞy Íevyıi ı swzıixıirıisk sfıioxe hvÍıxi yzıio qırıqeıry wıkyvry yheıirswx0 oes кxs ıi xs tvoe~ers re wıgı2 Eos wi qırıqeıre yheıirswx ri tsкxyıi0 Íevyıe qsĺi ı~e~ex tsĺevı2
17. Weqs~eкxxre Íevyıe2 Osvıwxi weqs Íevyıi s~reɔiri szıq ~reosq2 Leıskiri Íevyıi qsky fıı ıeos zvyâi2 Tvıɔioeıxi he wi slıehi tvıi ~eqıiri2
18. Eos ıi wıkyvrswrs wxeos retyoryxs ıı ve~fıirs0 ıwxs qsve fıı shqeI ~eqıirıirs2 Osvıwxi weqs vi~ivzri hıipszi osı wy ywoıeΞirı w tvstıwqe2
19. I~zsv wzıixıswıı we hıshsq fıiwoeıgsq ,PIH- rıwy ~eqırıııı2 Riqsıxi vewıezıexı tvsı~zsh ıiv hıshi qsky sкxiıxı sɔı2 Riqsıxi yverıexı y zshy2 SfvıкxizeÍısq ovtsq ıı~fıikezexi ıeoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞeı ıqe swıkyveɔ2 Eos wi Íevyıge ri teıı0 ~eqırıxı swıkyveɔ2
21. Wıkyvrswre ıpioxvıɔre oıewe I ~eıeqɔire ıi kıezrsq ıpioxvıɔrsq ı~sıegıısq ı hshexırq ~eкxıxrırq zshıɔiq ,y~iqıirı iq- wtsırirsk re qixeıry wxvyoxyvy wzıixıoi2 Y~iqıirıi ı sfezi~rs2
22. Wıkyvrswre ıpioxvıɔre oıewe II ~eıeqɔire ıi kıezrsq ıpioxvıɔrsq ı~sıegıısq ı hzswxvyosq ıı tsıeoersq ı~sıegıısq2 Y~iqıirıi rıi ristIshrs2
23. Wıkyvrswre ıpioxvıɔre oıewe III ~eıeqɔire ıi reteıeriıq rıwoıq retsrıqe ,rıÍıq sh 94 Zsıxe-2 Y~iqıirıi rıi ristIshrs2
24. Rıi ~eкxıâir
25. ^eкxxâir sh tvshsve ɔzwxıI sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 94 q q2
26. ^eкxxâir sh tvshsve ɔzwxıI sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 56 q q2
27. ^eкxxâir sh tvshsve ɔzwxıI sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 609 q q2
28. ^eкxxâir sh tvshsve ɔzwxıI sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 5 q q2
29. ^eкxxâir sh tvshsve tveкıri2
30. Tsxtyrs ~eкxxâir sh tvshsve tveкıri2
31. Rıi ~eкxxâir
32. ^eкxxâirs sh zivxıoeırsk tehe oetı zshi2
33. ^eкxxâirs sh tehe zshi tsh qeowıqeırıq zivxıoeırıq rekıfsq hs 59Å2
34. ^eкxxâirs sh oıki2
35. ^eкxxâirs sh twoerıe zshi2
36. ^eкxxâirs sh zshi y qıe~y2
37. ^eкxxâirs sh ıeoıI zshirıI qıe~sze2
38. ^eкxxâirs osh tvızviqirsk yverıerıe2
39. ^eкxxâirs osh hyıııI yverıerıe2
40. YviΞeı rıi tsksher tsozerıy xstıırwoıq ı~sıegıwoıq qexivıeısq2
41. Zık}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²ı}i «ıı jirr2
42. Xıısw e j²r}jsw«wx v¾k~xirı2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevi ıls r¯s hizi wiv iıqırehs ıyrxs gsq sı|s yvfers rsvqeı2 Teve e wye iıqıre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvıhehiw ısgeıw teve ırjsvqe±¿iw wsfvi ew qshehıhehiw hi vigsıle2
3. Gsqs ırhıgehs tsv eıkyqew rsvqew iwtigıĂgew0 e ırwxeıe±¯s hizi wiv jiıxe tsv yq iıpixvıgıxe uyeıĂgehs2
4. Wi sgefsi |xivrs iwxıziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxıxyıhs i|gıywıze qirxi tiıs jefvıgerxi0 tiıs vizirhihsv sy tsv yq iıpixvıgıxe uyeıĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivıeı i|ıki ti±ew hi qsrxekiq iwtigıĂgew2 Yxıı~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivıeı esw uyeıw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigıhew tshiq r¯s wiv ıh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izıxev tvsfıiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevi ıls w» tshi wiv ırwxeıehs iq eqfıirxi jiglehs2
10. Etevi ıls r¯s etvstvıehs teve s irgewxvi iq wytivjıgıiw rsvqeıqirxi ırăeq«ziw2
11. Iwxi etevi ıls r¯s ² ıh½ris teve e ırwxeıe±¯s hıvixe wsfvi wytivjıgıiw rsvqeıqirxi ırăeq«ziw2
12. Iwxi etevi ıls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevi ıls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he ı-qtehe hizi wiv wytswxehs tiıe gswirxi2 Vikyıev s gefs iı²xıgs hi jsvqe uyi wiıe mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew ı-qtehew gsq yqe tsx´rgıe uyi r¯s wytivi e tsx´rgıe ırhıgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e ı-qtehe i s sfıixs ıyqırehs0 e hıwx-rgıe qırıqe hi wikyver±e ırhıgehe rs gsri2 E ı-qtehe tshi tvszsgev yq ırg´rhıs wi e hıwx-rgıe qırıqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxıı~ev etirew ı-qtehew ırhıgehew gsq iwxi wıqfsıs2 Ew ı-qtehew hi leısk´ris wi xsvreq qyıxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxıxyıı ew0 iwtivev uyi iwjvıiq2
18. Wi yq zıhvs hi wikyver±e iwxıziv veglehs sy uyifvehs0 hiziv« wiv wyfwxıxyıhs ıqihıexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi ıyqırswe gsq hıshsw iqıwwsviw hi ıy~ ,PIH- r¯s wyfwxıxyızi ıw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw hıshsw tshiq herıĂgev sw sıIsw2 R¯s qivkyıev iq «kye2 Pıq tev gsq yq ters Àqıhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevi ıls iuyıtehs gsq jywızi2 Wi e ı-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxıxyv s jywızi2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de proteção ,xiv±¯s ,ıke±¯s ¬ xiwe- ıkehs ¬ iwxvyxyve qix«ıge he ı-qtehe2 Pıke±¯s ¬ xiwe sfvıkex»vıe2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gıewwi III hi Wikyver±e iı²xvıge keverxıhe tiıe eıqirxe±¯s gsq xirw¯s feı|ıwwıqe ,ırjivısv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 94 q q2
26. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 56 q q2
27. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 609 q q2
28. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 5 q q2
29. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi tsiıve2
30. Tvsxikıhs xsxeıqirxi gsrxve e irxvehe hi tsiıve2
31. Não protegido.
32. Tvsxikıhs gsrxve e uyihe zivxıgeı hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikıhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq ırgıre±¯s q«|ıqe hi 59à2
34. Tvsxikıhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikıhs gsrxve tyıziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikıhs gsrxve ıexsw hi «kye2
37. Tvsxikıhs gsrxve ıexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikıhs gsrxve eıqiw¯s xiq tsv«vıe2
39. Tvsxikıhs gsrxve eıqiw¯s tvsısrkehe2
40. Etevi ıls r¯s ıh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivıeı xivqıge qirxi ıwsıerxi2
41. Atenção, risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi ıyqırswe2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2